



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ
CAMPUS UNIVERSITÁRIO DE ABAETETUBA
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA LINGUAGEM
LETRAS – LICENCIATURA PLENA EM LÍNGUA ESPANHOLA

ROSENILSON SACRAMENTO DA COSTA

EL PERIODICO IMPRESO EN LAS CLASES DE E/LE: UNA
HERRAMIENTA DIDÁCTICA PARA LA PRODUCCIÓN ESCRITA Y
LECTORA DE LOS ALUMNOS DEL 3º AÑO DE LA ENSEÑANZA MEDIA
DE LA ESCUELA LAURA DOS SANTOS RIBEIRO.

Abaetetuba

2019

RESUMEN

El presente artículo resulta de una investigación bibliográfica hecha con el propósito de comprobar la viabilidad del uso de periódicos impresos en aula defendida por teóricos que hablan del asunto, seguida de investigación de campo que tiene como finalidad analizar la posibilidad del uso de esa herramienta en las clases de lengua española como estrategia de enseñanza didáctico-pedagógica en el desarrollo de las destrezas comunicativas, evidenciando la relación entre el periódico impreso y la práctica pedagógica para la construcción de conocimientos pues presentan temas diversificados que pueden ser ampliamente utilizados en las clases como metodología pedagógica. Al final de nuestra investigación, logramos confirmar la hipótesis de que hay una relación satisfactoria del uso de ese género para el desarrollo de la lectura y escritura en español. En teoría, nuestra búsqueda se basó en autores como Anhussi (2009), Kleiman & Cavalcanti (2007) Marcuschi (2006), Pavani (2007), Rother, (2007), Tajra (2001) y otros.

Palabras claves: enseñanza-aprendizaje; Escritura; Lectura; Periódicos.

ABSTRACT

The present article results from a bibliographical research done with the purpose of verifying the viability of the use of printed newspapers in the classroom defended by theorists who talk about the subject, followed by field research whose purpose is to analyze the possibility of using this tool in the Spanish language classes as a didactic-pedagogical teaching strategy in the development of communicative skills, evidencing the relationship between print and pedagogical practice for the construction of knowledge as they present diversified themes that can be widely used in the classroom as pedagogical methodology. At the end of our research, we were able to confirm the hypothesis that there is a satisfactory relation of the use of this genre for the development of reading and writing in Spanish. In theory, our search was based on authors such as Anhussi (2009), Kleiman & Cavalcanti (2007) Marcuschi (2006), Pavani (2007), Rother, (2007), Tajra (2001) and others.

Keywords: teaching-learning; Writing; Reading; Newspapers.

1. INTRODUCCIÓN

La lengua española es, según Moreira (2016), una de las lenguas más habladas del mundo (cerca de 500 millones de hablantes). Especialmente en América latina, el idioma en cuestión se presenta como uno de los preferidos por los brasileños que buscan aprender una segunda lengua (L2), convirtiéndose de extrema importancia para la vida de los individuos que buscan aprender una lengua extranjera por ser el único de América latina que no posee el español como lengua oficial.

Con el objetivo de mantener relaciones comerciales con los países a través del Mercado Común del Sur – MERCOSUR y otros bloques importantes para el crecimiento económico del país, la permanencia de la lengua española como disciplina obligatoria en las escuelas públicas y particulares es de fundamental importancia en Brasil, pues el aprendizaje de este idioma por hablantes brasileños (lusohablantes) facilita las relaciones culturales, políticas, sociales, además de favorecer, como hemos visto, los aspectos económicos entre los países.

Además de lo expuesto anteriormente, a respecto de la difusión de la comunicación, la lengua española se convirtió de fundamental importancia, teniendo en cuenta que son muchos los países que poseen tal idioma como lengua materna y otros como segunda lengua. En este sentido, los medios de comunicación de lengua española, especialmente los periódicos como El País, La Nación y otros, se configuran como una herramienta tradicional en el campo de la información, convirtiéndose en un poderoso vehículo de comunicación e información capaz de mantener al ciudadano informado de lo que ocurre. Este recurso, diferente de los nuevos géneros textuales, posee una relación distinta con el lector, siendo considerado, todavía, como fuente de información segura y de confianza, que se modifica de acuerdo con el avance de las tecnologías y las necesidades del individuo.

Con el propósito de presentar alternativas viables para una enseñanza de calidad y que esté dentro de un modelo aceptable y eficiente para el aprendizaje, muchos estudios fueron desarrollados. En ese sentido, el periódico como instrumento de enseñanza-aprendizaje, contribuye a la formación del individuo en

todos sus aspectos y puede ser un gran aliado del profesor, pues abarca distintas áreas en su interior, como historia, matemática, ciencia, geografía, etc.

A respecto de la utilización de esta herramienta en las clases, Anhussi (2009) destaca que

O uso do jornal em sala de aula, como meio de comunicação, torna-se relevante no âmbito pedagógico na medida em que o professor o utiliza em suas práticas como meio de ensino e aprendizagem da leitura e escrita, possibilitando a construção do conhecimento dos alunos e contribuindo para a formação de leitores críticos, criativos e autônomos (ANHUSSI 2009, p. 19).

Siguiendo este razonamiento, Silva (2005, p. 148) afirma que el uso de periódicos "hace la clase más dinámica y participativa, favoreciendo el debate y el intercambio de opinión, sacando al alumno de la posición de receptor inactivo de nuevas informaciones para un sujeto más activo del proceso". Aún en ese sentido, Pastorello (2005, p. 218) postula que "además de que el trabajo con el periódico involucra prácticas de adquisición de técnicas, habilidades y estrategias necesarias para la lectura, también inserta al alumno en su grupo social".

La utilización del periódico en el aula para la enseñanza-aprendizaje de lengua extranjera es considerada por muchos autores como un recurso que, utilizado de forma didáctica y correcta, contribuye de manera significativa al aprendizaje de la lengua meta, en este caso el español como lengua extranjera (E-LE). Así, vemos que el periódico impreso es una herramienta complementaria que ayuda al alumno a mirar con mayor propiedad los hechos que ocurren en la sociedad que lo rodea. Aunque sea un recurso menos utilizado que el libro, por ejemplo, ofrece posibilidades de una enseñanza más viva, más funcional e interesante y más conectada con la realidad.

Ante los desafíos que es enseñar una lengua extranjera, es necesario que el profesor utilice de metodologías que pueda atraer la atención del alumno, sacarlo del medio tecnológico y ponerlo en contacto real con los demás, contribuyendo de manera fundamental para su crecimiento. A partir de lo expuesto, en este trabajo buscamos resaltar la importancia del periódico impreso como objeto motivador para la enseñanza-aprendizaje de E/LE, ya que, muchas veces los alumnos se encuentran desmotivados por la fragilidad de la educación, además de la falta de metodologías que favorezcan los aspectos de enseñanza-aprendizaje de forma

agradable y no convencional por parte del profesor, los alumnos acaban no interesándose por las clases.

Así, el uso del periódico impreso en las clases de E/LE, puede ser utilizado como un soporte estratégico para una enseñanza-aprendizaje eficaz de la lengua extranjera y esperamos que, a partir de esta investigación, los profesores utilicen esa herramienta en las clases y que este trabajo sea utilizado como base para otras investigaciones acerca de la temática abordada.

El presente trabajo está dividido en 5 etapas, Además de la introducción en la que hemos hecho un abordaje del trabajo de forma general, la investigación contó con las siguientes etapas:

1. Presentaremos el levantamiento de la literatura, síntesis de las obras y reflexiones referentes al tema investigado.
2. Exhibiremos las descripciones del experimento, las dificultades encontradas y la ejecución de las etapas metodológicas.
3. Proporcionaremos el análisis de los datos obtenidos en el trabajo para verificar el desempeño de los alumnos.
4. Por último, haremos las consideraciones finales.

2. REFERENCIAL TEÓRICO

2.1 Géneros Textuales ¿Lo qué es?

Los géneros textuales (GT) Son elementos de naturaleza sociocomunicativa que se moldean y se modifican de acuerdo con la situación de comunicación en la cual los involucrados están insertados.

Dias (2012, p. 1) entiende por Géneros Textuales *“entidades de natureza sociocultural que materializam a língua em situações comunicativas diversas”*. Swales (1990, p. 46), afirma que cada género tiene una función específica o diferente, el periódico, por ejemplo, tiene la función informativa y las telenovelas, de entretenimiento. Bezerman apud Bonini (2004) propone la noción de GT como forma de vida, y lo define como:

[...] gêneros são formas de vida, jeito de ser. Eles são molduras da ação social. Eles são ambientes de aprendizado. Eles são locais onde o significado é construído. Gêneros moldam os pensamentos que formamos e as comunicações pelas quais interagimos. Gêneros são os lugares familiares que alcançamos para criar ação comunicativa inteligível com

outros e são os sinais que usamos para explorar o desconhecido (BEZERMAN 1997, apud BONINI, 2004, P. 59).

Según Marcuschi apud Costa Junior et al. (2013), los géneros textuales no se caracterizan ni se definen por los aspectos formales (sean estructurales o lingüísticos), sino por aspectos sociocomunicativos y funcionales, es decir, se definen en razón del objetivo que cumplen en la situación comunicativa.

Os gêneros são “entidades sócio-discursivas e forma de ação social incontornável em qualquer situação de comunicação. Definem-se como elementos fundamentais de comunicação extremamente dinâmicos e modificáveis de acordo com cada comunidade, com cada situação comunicativa. (MARCUSCHI 2007, apud COSTA JUNIOR et al. 2013, p. 2)

En lo que se refiere a los géneros textuales como metodología para el desarrollo del conocimiento, históricamente los estudios datan la aparición de esa herramienta después del surgimiento de la escritura. Según Marcuschi (2002)

[...] numa primeira fase, povos de cultura essencialmente oral desenvolveram um conjunto limitado de gêneros. Após a invenção da escrita alfabética por volta do século VII a.C, multiplicam-se os gêneros, surgindo os típicos da escrita. (MARCUSCHI 2002, p. 19)

Para Pinto (2007, p. 47), el habla y la escritura como forma de manifestación del lenguaje se desarrollan solamente a partir de sus propias realizaciones y del uso continuo en situaciones significativas, es decir, los cambios ocurren con la realización de prácticas de actividades que involucran el discurso y la escritura simultáneamente. Además, el autor plantea que;

Deve-se estimular o desenvolvimento de ambas as habilidades para que os interactantes possam expressar suas próprias ideias, suas dúvidas, seus problemas, questionamentos, sentimentos e inquietudes. Nesse processo gerativo de linguagem, a escrita tem muito em comum com a fala, já que o processamento da linguagem é fundamental para ambas, à medida que seus usuários constroem e reconstróem ideias, adquirem e usam a informação de diversas fontes e aplicam o conhecimento de como um texto é estruturado. (PINTO 2007, p. 47).

Con el avance tecnológico es inevitable el surgimiento de nuevos géneros, no obstante, las investigaciones sobre estas herramientas no logran una definición referente a su forma lingüística. Eso ocurre, como presenta Marcuschi (2007, p. 19),

por la variedad de medios tecnológicos que emergen de acuerdo con la necesidad de comunicación:

Isto é revelador do fato de que os gêneros textuais surgem, situam-se e integram-se funcionalmente nas culturas em que se desenvolvem. Caracterizam-se muito mais por suas funções comunicativas, cognitivas e institucionais do que por suas peculiaridades linguísticas e estruturais. São de difícil definição formal, devendo ser contemplados em seus usos e condicionamentos sócio-pragmáticos caracterizados com prática sócio-discursivas (MARCUSCHI 2007, p. 19).

Como vimos, los géneros se configuran como una herramienta fundamental de información entre los individuos. Además, sabemos que los GT escritos como las revistas y los artículos son importantes en el campo de la información y, además, estas herramientas han ganado visibilidad en los estudios lingüísticos a partir del siglo XX, gracias a los estudios de Bakhtin (1992), que postula en su obra “Os gêneros do discurso” que los géneros textuales poseen “[...] características sócio-comunicativas definidas por contenidos, propiedades funcionales, estilo y composición característica”, o sea, los géneros presentan temas distintos y son escritos de acuerdo con el público a que se dedica, en el periódico, por ejemplo, se presentan variados asuntos subdivididos en cuadernos temáticos como: salud, educación, medio ambiente, deporte, violencia y otros.

En lo que se refiere a la educación, los géneros textuales desempeñan un papel importante dentro de las clases y cada vez más están presentes en las escuelas, ofreciendo a los alumnos la oportunidad de desarrollar actividades que motivan y despiertan sus intereses. Hoy, los GTs son importantes para la enseñanza, pues a través de ellos, el alumno puede poner en práctica su imaginación, explotar su creatividad, recrear historias, desarrollar escrita y oralidad.

El género textual periódico es extremadamente importante en el campo de la educación. El alumno al tener contacto con ese mecanismo tendrá a su disposición otros diversos géneros con finalidades distintas y definidas como, por ejemplo, artículos diversos, cartas, noticias, reportajes, caricaturas, ensayos, correos electrónicos, etc, lo que permite que el alumno pueda elegir el tema de su interés y que tenga una mayor facilidad de trabajo. Comprendemos que, a través de este recurso pedagógico, es posible estimular el desarrollo de la comprensión lectora y escrita en las clases de E/LE y, de esta forma, trabajar la creatividad en el educando, para que este construya nuevas concepciones en el aula. De esta forma, Kleiman &

Cavalcanti apud Moura et al. (2015, p. 104) definen el uso de géneros textuales en el aula como

[...] un conjunto de actividades que se originan de un interés real en la vida de los estudiantes y cuya realización implica el uso de la escritura, es decir, la lectura de textos que, de hecho, circulan en la sociedad y la producción de textos que serán leídos, trabajo colectivo de alumnos con el profesor, cada uno de acuerdo con su capacidad [...].

El aprendizaje de E/LE, será desarrollado por el alumno con la orientación del profesor que, considerando los aspectos sociales en que los alumnos están insertados y el nivel lingüísticos de los educandos en la lengua meta, actuará con las intervenciones necesarias en las clases. Para Bonini (2003, p. 06) el género corresponde a "un conjunto de elementos derivados de un proceso de especificación significativa, que son recurrentes para una acción del lenguaje en el sentido de interacción".

2.2 Los Géneros Textuales en el aula

Sabemos que muchas investigaciones siguen desarrollándose con el objetivo de crear alternativas para una enseñanza-aprendizaje eficiente y que esté cohesionada con un sistema educativo que no esté conectado sólo al aula, de ese modo, el proceso de enseñanza-aprendizaje en Brasil está convirtiéndose en un modelo educativo donde la tecnología está cada vez más presente. Actualmente, se busca enseñar en un sistema actual de experiencias diversificadas, ante una sociedad basada en las características de búsqueda por conocimiento a través de la Internet como postula Lévy (1996)

[...] a atual era das tecnologias de informação e comunicação estabelece uma nova maneira de pensar o mundo, que está substituindo princípios, valores, processos, produtos e instrumentos que medeiam a ação do homem com o meio ambiente. (LÉVY, 1996).

Los Parámetros Curriculares Nacionales – PCN's, orientan a los docentes a utilizar los variados géneros textuales en el aula, sean orales o escrito. Costa Júnior et al. (2013, p. 4) defiende que, en las escuelas, los géneros permiten el trabajo con la oralidad y con la producción textual:

Considerando-se a distinção entre gêneros orais e escritos, percebe-se a importância dos GTs para o ensino de línguas. Na atualidade os idiomas estrangeiros são ensinados visando a comunicação real. Assim, o processo de ensino aprendizagem deve ser motivador, contextualizado. Particularmente, na sala de aula, os GTs dão ao professor uma variedade de opções de trabalho (COSTA JUNIOR et al. 2013, p. 4).

A partir de esta definición, centramos nuestra investigación en el uso del periódico impreso como metodología de enseñanza en las clases de español. La utilización de este recurso como medio de pesquisa y análisis se nos ocurrió por ser un género diversificado, que puede ser trabajado para el desarrollo de lectura y escrita, además de ser un recurso que se puede utilizar en cualquier medio educacional, principalmente en los que no poseen laboratorio de informática y/o internet.

Consideramos las habilidades de lectura y producción de textos fundamentales en el proceso de enseñanza/aprendizaje para el desarrollo educativo y profesional. Sin embargo, Gonçalves et al. (2014, p. 02) postula que producir textos no es tan simple, pues la producción textual pasa por un proceso que involucra varias etapas como planificar, escribir, revisar, reescribir, etc. Para Marcuschi (2006, p. 25)

"os gêneros devem ser vistos na relação com práticas sociais, aspectos cognitivos, interesses, relações de poder, tecnologias, atividades discursivas e dentro da cultura, eles mudam, fundem, misturam para manter sua identidade funcional com a inovação organizacional".

En lo que se refiere a la enseñanza de lengua extranjera, específicamente a la lengua española, no vemos mucho el uso de los géneros textuales en las escuelas de Abaetetuba de forma contextualizada. Los GT's son recursos extremadamente ricos para trabajar las habilidades en cuestión, de modo que el estudiante aprenda el uso real de la lengua dentro del contexto comunicacional vivido por el alumno.

Sabemos que producir textos escritos es también un acto de comunicarse, de transmitir informaciones, de establecer relaciones, etc. En este sentido, Tajra (2001) plantea que

A produção de textos é um dos componentes mais importantes para a consolidação do nosso conhecimento. Aquele que se expressa, se expressa de acordo com alguma situação e propósito, conclui que desenvolve uma visão crítica sobre algo (TAJRA, 2001, p. 131).

Al debatir los géneros en distintas situaciones comunicacionales, consideramos, por lo tanto, de extrema importancia el uso de esos recursos en el aula. Siguiendo este razonamiento, utilizaremos como herramienta de enseñanza el periódico escrito en el aula para el aprendizaje de lectura y escritura del español como lengua extranjera, evidenciando esta herramienta como un recurso al aprendizaje de E/LE.

2.3 La utilización de los periódicos en las clases de E/LE.

En los tiempos actuales de interactividad con la Internet, a través de teléfonos celulares, computadoras, tablet, etc., hacer que los alumnos logren aprender a través del uso de periódicos no es una tarea fácilmente ejecutada, no obstante, aunque sea difícil trabajar con este género textual, mostraremos que las actividades con este recurso son muy útiles para los objetivos en cuestión.

Los periódicos impresos presentan informaciones dentro de una perspectiva innovadora de conocimiento y se configuran como una herramienta de gran importancia en el campo de la información. Además, este género se configura como una importante fuente de comunicación que, muy bien aprovechada en el aula, contribuye para el desarrollo de varias competencias. Sin embargo, es importante utilizar este género de manera diversificada, no solamente para trabajar la escritura y lectura, sino para construir lectores y ciudadanos bien informados.

El periódico es recurso en potencial donde se busca información sobre eventos actuales y futuros. De esa forma, podemos utilizar este género textual para realizar una secuencia de actividades que contribuyan al desarrollo de la escritura y la lectura de E/LE, además de ser un recurso tan asequible y económico. Según Lanza (2007, p. 209), la realización de actividades favorece el tratamiento de aspectos de la realidad política, social y cultural de los países. Con el uso de periódicos en sala se pretende acercar a los aprendices de E/LE no sólo de un campo de carácter más específico, sino de conocimientos más amplio, lo que contribuye a su formación.

Para Lanza (2007), “La prensa escrita ofrece múltiples posibilidades didácticas a la enseñanza de lenguas extranjeras debido a su variedad de contenidos, su riqueza lexical y su importante función como medio de comunicación y de creación de opinión”. Aún de acuerdo con el autor supracitado, esta fuente de información se

convierte también en un factor de motivación para los estudiantes que no tienen acceso a Internet y que desean estar informados de lo que sucede en el mundo. De esta manera, las informaciones a través de este vehículo posibilitan el acceso del aprendiz a conocimientos bastantes significativos. El autor completa, aún, que la comprensión de un texto escrito requiere un cierto nivel de competencia en la lengua en que se lee, de ahí la dificultad de alumnos brasileños aprendices de la lengua española cuando se ponen en contacto con este recurso escrito en la lengua objeto.

Las secuencias de actividades bien elaboradas con la finalidad de integrar las destrezas en cuestión hacen posible la aproximación a una realidad a veces desconocida y poco accesible por los estudiantes de lengua española que aprenden fuera del contexto del idioma (LANZA, 2007, p. 214).

El trabajo con los periódicos en las clases proporciona inúmeros beneficios al proceso de enseñanza y aprendizaje de una lengua, además de constituirse como una práctica motivadora. Del mismo modo, sirve también como un objeto placentero para que los alumnos escriban textos propios, basándose el periódico impreso.

El periódico ofrece a los alumnos nuevas perspectivas de lectura y escritura. Anhussi, (2009, p. 16) destaca que:

A Associação Nacional de Jornais (ANJ), por exemplo, incentiva empresas jornalísticas associadas à implementação de programas voltados ao uso do jornal impresso em sala de aula, incentivando a leitura de informações jornalísticas no contexto escolar. Anhussi, (2009, p. 16).

Para Moura & Tocantins (2015, p. 104), el trabajo con este soporte permite el contacto con la lengua de forma viva y actual. El texto periodístico es una fuente que evidencia aspectos de la realidad y recrea el mundo según su mirada.

Consideramos, por lo tanto, el uso de este dispositivo en el aula, como una alternativa extremadamente positiva y motivadora, puesto que permite que los alumnos desarrollen innumerables actividades relacionadas con la lectura y la escritura, además de tener acceso a diversas informaciones y para desarrollar este trabajo, direccionamos el foco principal de esta investigación en observar como los periódicos pueden ser trabajados en el aula para desarrollar la competencia escrita y lectora de los alumnos de la enseñanza media, contribuyendo para un aprendizaje más seductor y divertido, demostrando que es posible utilizar esa herramienta de forma didáctica en las clases de español.

Confirmamos en este trabajo la hipótesis de que esta metodología alternativa del uso de los periódicos en el aula favorece el aprendizaje de la lengua española porque se puede trabajar variados contenidos existentes en el género para desarrollar habilidades de escritura y lectura. Además de despertar en los alumnos la creatividad, proporcionar la formación crítica, promover el trabajo en grupo e informar sobre temas actuales.

A motivação é, então, o que é capaz de mover o indivíduo, de levá-lo a atuar para realizar algo e produzir um comportamento orientado, de modo que a motivação é um impulso que leva à ação (ALVES, 2013). Assim, é necessário que o professor esteja atento para perceber o momento em que suas aulas não mais surtem efeito e busquem outra forma de instigá-las a aprender. (ALVES, 2013 apud ALVES; MENEZES; ROSA, 2013, p. 2-3).

Por lo tanto, buscamos maneras de mostrar la importancia del periódico como objeto motivador en el proceso de contribución a la enseñanza-aprendizaje de los alumnos de la enseñanza média de la escuela Laura dos Santos Ribeiro a través de la metodología presentada.

3. METODOLOGÍA

Metodológicamente, este estudio se caracterizó inicialmente como una revisión narrativa de la literatura referente al tema abordado, que Rother (2007) define como la que utiliza fuentes de informaciones bibliográficas o electrónicas para obtener resultados de investigaciones de otros autores, con el propósito de fundamentar teóricamente un determinado objetivo. Así, las revisiones narrativas buscan describir y discutir el desarrollo o el "estado del arte" de un determinado asunto, desde el punto de vista teórico o contextual. Para Koche (1997) la investigación bibliográfica para entender mejor y profundizar el tema, se caracteriza por el análisis de las principales contribuciones teóricas existentes sobre un tema o problema específico, convirtiéndose en un instrumento indispensable para cualquier tipo de investigación.

Posteriormente, este trabajo siguió con la investigación de campo realizada en la escuela Prof^a Laura dos Santos Ribeiro. La institución forma parte de la Red Estadual de Enseñanza, situada en la Avenida Acre, nº 1176, Barrio Francilândia, municipio de Abaetetuba-PA. La investigación correspondió a la observación,

recolección de datos, análisis e interpretación de hechos y fenómenos en el ambiente en que la investigación fue desarrollada. Según Gonçalves, (2001, p. 67).

La pesquisa en cuestión "es el tipo de investigación que busca informaciones directamente de la población investigada, exigiendo del investigador su presencia en el espacio donde ocurre el fenómeno, o ha sucedido y reunir un conjunto de informaciones a ser documentadas [...]" Gonçalves, (2001, p. 67).

El presente estudio tuvo como modalidad de investigación el método cualitativo, cuyo foco es el método del procedimiento de investigación-acción.

O referido método "propõe uma ação deliberada buscando uma mudança no mundo real, comprometida com um campo restrito, englobado em um projeto mais geral e submetido a uma disciplina para alcançar os efeitos do conhecimento" (CHIZZOTTI, 2001, p. 79).

La aplicación metodológica de este trabajo ocurrió en una clase del 3º año de la enseñanza media de la escuela mencionada, en el período de la tarde, en los días 27 de abril y 03 de mayo de 2019, donde utilizamos los periódicos en las clases de lengua española para el desarrollo de la escritura y lectura de los alumnos.

Para el desarrollo de esta investigación, fueron necesarias la realización de cuatro clases de 50 minutos, en los horarios de 17:05hs a las 18:45hs.

3.1 Descripción de las actividades

En nuestro primer encuentro (27/05/2019), presentamos a la clase algunos periódicos brasileños (específicamente paraenses) como el Diário de Pará y O Liberal, (Anejo 1), además de noticias impresas de periódicos de países que hablan español como: La nación, El mundo, Clarín, etc. Después de ese primer contacto, abordamos de forma sucinta el periódico, hablando de su función, su importancia, de lo que es una noticia, de cuadernos y páginas, etc. y luego iniciamos las actividades.

En el primer momento, hemos puesto a los periódicos sobre una mesa y pedimos a cada alumno que eligiera una noticia que más le gustara o tuviera mayor empatía. Después, informamos que a partir del conocimiento previo sobre la lengua meta (español), tendrían que traducir las noticias que habían elegido. De inmediato los alumnos buscaron los textos para realizar la actividad (imagen 1). Inicialmente percibimos que los aprendices tuvieron algunas dificultades, sin embargo, con el uso del diccionario y nuestro apoyo, han logrado éxito la actividad.

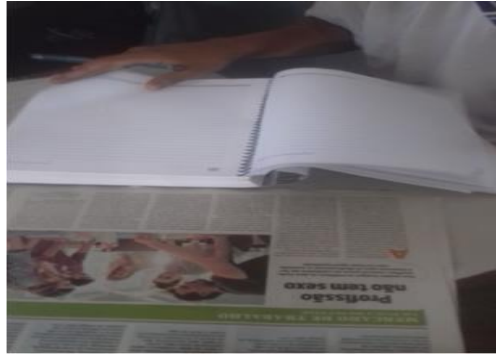


Imagen 1: Alumnos con un periódico paraense realizando la traducción de la noticia

Fuente: pesquisa de campo (2019)

Al final de la clase, hemos puesto a la mesa textos periodísticos, de esta vez de periódicos hispanoamericanos y españoles (Anejo 2) y pedimos que eligieran textos de su interés y que llevaran a sus casas donde tendrían que hacer una lectura previa para el próximo encuentro.

En la clase siguiente, hemos puesto las sillas en formato de círculo, para que se pudiera trabajar la competencia auditiva y lectora de los alumnos. Comenzamos entonces las presentaciones orales de los textos y a la medida que iban leyendo ayudábamos en la pronunciación de las palabras, siempre al lado del lector, alentándole a continuar la lectura y quitando dudas en relación a las palabras, y así lo hicimos hasta que todos presentaron (imagen 2). Al final, realizamos una discusión sobre el uso de esta herramienta en las clases de español y cerramos con un cuestionario acerca de preguntas abiertas y cerradas donde los alumnos evaluaran la metodología en cuestión (Anejo 3).



Imagen 2: Alumnos realizando lectura de textos en español

Fuente: Pesquisa de campo (2019)

4. ANÁLISIS DE LOS DATOS

La realización de esta investigación ocurrió en el 3º año de la enseñanza media de la escuela Laura dos Santos Ribeiro. De acuerdo con las informaciones repasadas por la dirección de la escuela, la clase es compuesta por 15 (quince) alumnos, aunque en los días de la pesquisa solamente 10 (diez) han participado. De acuerdo con el cuestionario aplicado, con el desarrollo de los alumnos en las actividades y nuestra observación acerca del proceso, un 80% de los participantes han considerado la metodología positiva e interesante, y que la misma ha contribuido para el desarrollo de la escritura y lectura del español, un 20% dijeron que fue una actividad diferente y divertida, que ayuda al alumno a desarrollar las destrezas en cuestión. Además, aún de acuerdo con los resultados obtenidos concluimos que un 60% de los alumnos han logrado un buen rendimiento, un 20% excelente y un 20% regular. Tales resultados ocurrieron debido a la comprensión de los asuntos repasados, a partir de la metodología presentada en las clases.

En el inicio de las clases los alumnos han encontrado dificultades en las actividades, estaban retraídos y avergonzados. Sin embargo, para dejarlos tranquilos les dije que el error era considerado parte del proceso de aprendizaje, además, lo que no supieran les ayudaríamos, así se sintieron más cómodos y tranquilos.

Al final de las actividades, los alumnos dijeron que la metodología fue bastante interesante y diferente de lo que ya habían hecho hasta este momento y que es una actividad que los dejaba libres para elegir y comprender los textos, y por fin, que habían practicado de verdad la escritura y la oralidad del español.

5. CONSIDERACIONES FINALES

Como observamos en nuestra investigación, son varias las definiciones acerca del concepto de géneros y que, gracias al surgimiento de nuevos a diario, los cambios y reformulaciones se producen constantemente. Sin embargo, entendemos que el objetivo principal de los géneros es la comunicación entre las personas, además de enriquecer el desempeño lingüístico y cultural del alumno. Los modelos de enseñanza-aprendizaje aplicados en las clases de lenguas extranjeras están modificándose gradualmente, por lo tanto, es necesario que se busquen

mecanismos innovadores diferenciados para aplicar en una clase de lenguas. En este contexto, observamos que los géneros textuales se presentan como fuentes innovadoras de conocimientos, capaces de proporcionar parámetros indispensables para la enseñanza.

De acuerdo con el material analizado y los relatos de investigadores consagrados en el campo de la enseñanza, reafirmamos que el uso del periódico en las clases de español es una herramienta capaz de proporcionar subsidios interesantes para el desarrollo de actividades que involucren no sólo escritura y lectura, que es el enfoque principal de este trabajo, sino también otras habilidades que forman parte del proceso de enseñanza y aprendizaje del estudiante. Además, de acuerdo con nuestra investigación confirmamos a través de este trabajo que el uso del periódico impreso en el aula es potencialmente favorable para la enseñanza-aprendizaje de E/LE.

En cuanto a los alumnos involucrados en la investigación, percibimos un aprovechamiento bastante significativo en relación a la escritura y lectura de los mismos. Al final de nuestra investigación confirmamos la hipótesis abordada por este trabajo de que el uso del periódico en las clases de E/LE, es una herramienta metodológica viable al desarrollo de la escritura y lectura del español, además de un recurso que ofrece diversos beneficios a los aprendices.

Por fin, consideramos por lo tanto que, la enseñanza de lengua extranjera a través del uso de los periódicos para el desarrollo de la escritura y lectura, es un recurso viable en la búsqueda del objetivo de aprender a escribir y leer en español. Se percibe que con el uso de esa metodología que los alumnos se quedan más dispuestos a desarrollar sus actividades a través del uso de ese género textual tan rico en informaciones e importante para el conocimiento del alumno.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALVES, Evandro Reis; Norma Lize dos Santos Menezes; Acássia dos Anjos Santos Rosa. O jornal como proposta pedagógica para o ensino de espanhol: experiência da atuação docente no pibid. Disponível em; <https://eventos.set.edu.br/index.php/slh/article/view/2689>.

ANHUSSI, Elaine Cristina. O Uso do Jornal em Sala de Aula: sua importância e concepções de professores. 2009. Dissertação (Mestrado em Educação). Universidade Estadual Paulista- UNESP/FCT, Presidente Prudente.

BAKHTIN, M. Os gêneros do discurso. In: BAKHTIN, M. Estética da criação verbal. São Paulo: Martins Fontes, 1992.

BONINI, Adair. “Gênero textual/discursivo: o conceito e o fenômeno”. In: CRISTÓVÃO, Vera; NASCIMENTO, Elvira Lopes (orgs) Gêneros textuais: teoria e prática. Londrina, Moriá, 2004. pp. 3-17.

BRASIL, Ministério da Educação. Parâmetros curriculares nacionais – Ensino fundamental– Língua Portuguesa. Brasília: SEF/MEC, 1998.

CHIZZOTTI, Antônio. Pesquisa em ciências humanas e sociais. 2ª Ed. São Paulo: Cortez, 2001.

KÖCHE, José Carlos. Fundamentos de metodologia científica: Teoria da ciência e iniciação à pesquisa. 20. ed. atualizada. Petrópolis, RJ: Vozes, 1997.

LANZA, Begoña Piedra. El periódico en el aula de E/LE, 2009. Disponível em;

COSTA JUNIOR, José Veranildo Lopes da; RIBEIRO, Gilda Carneiro Neves; SOUZA, Vilma Bezerra de; VIEIRA, Thalyta das Graças Dias. Os gêneros textuais na aula de língua espanhola: intervenção realizada com alunos do ensino médio.

DIAS, Laice Raquel. Gêneros textuais para a produção de textos escritos no livro Didático. Anais do SIELP. Volume 2, Número 1. Uberlândia 2012.

GONÇALVES, Helena; LIMA, Cleia Fátima de; FOGLIATTO, Naira; RIBEIRO, Thieli; HACKENHAAR, Luciana; SOUZA, Antônio Escandiel de. Tipologia textual: elaboração de jornal na sala de aula.

LEVY, P. Pierre. Cibercultura; Tr Carlos Irineu da Costa. -São Paulo: Editora. 34, 2008.

KLEIMAN, Angela B; CALVACANTI, Marilda C. (org.). Linguística aplicada: suas faces e interfaces. Campinas, SP: Mercado de letras,2007.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. Gêneros textuais: definição e funcionalidade. In. DIONISIO, Ângela et al. Géneros textuais e ensino. Rio de janeiro: Lucerna, 2002, p 19-36.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. Gêneros textuais: definição e funcionalidade. In: Gêneros textuais e ensino. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. Produção textual, análise de gêneros e compreensão. São Paulo: Parábola Editorial, 2008.

MOREIRA, Francine Wagner. 24 abril 2016. Disponível em: https://profes.com.br/Franciane_Espanhol/blog/a-importancia-da-lingua-espanhola-nos-dias-atuais.

MOURA, Andréa Larisse Castro. TOCANTINS, Raimundo Araújo. O jornal Escolar Como Recurso Pedagógico. ENTRELETRAS, Araguaína/TO, v. 6, n. 1, p.98-118, jan/jun. 2015 (ISSN 2179-3948 – online).

PASTORELLO, Adriana. Aprender ler jornais no ensino fundamental. 2005. 254 f. Dissertação (Mestrado em Educação) – Faculdade de Filosofia e Ciências, Universidade Estadual Paulista, Marília, 2005.

PINTO, Abuêndia Padilha. Gêneros discursivos e ensino de língua inglesa. In: Gêneros textuais e ensino. Rio de Janeiro: Lucerna 2007.

ROTHER, Edna Terezinha. Revisão sistemática X revisão narrativa. Acta paulista de enfermagem, São Paulo, v. 20, n. 2, June 2007.

SILVA, L da. O uso das informações dos jornais e revistas: possibilidade de formação para a autonomia e desenvolvimento de habilidades da disciplina redação no aluno do ensino médio. Universidade Católica Dom Bosco, Dissertação. (Mestrado em Educação): Campo Grande, 2005.

SWALES, John M. Genre analysis: English in academic and research settings. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.

TAJRA, Sanmya Feitosa. Informática na educação: novas ferramentas pedagógicas para o professor na atualidade. São Paulo, SP. Editora: Erica 2001.

8. ANEJOS

Anejo 1. Periódicos brasileiros (especificamente paraenses) como el Diário de Pará y O Liberal.

Diário do Pará
 QUARTA-FEIRA 14 DE FEVEREIRO DE 2011 R\$ 1,25
 www.diariodopara.com.br

HOMEM-GOL
 Para o Papão reconquistar a Fiel!
 A.1

AMOR, PARCERIA E SUPERACÃO
 Lutando contra um câncer no mesmo, o casal encontra a força para superar a doença.
 A.2

OUTRAS FORMAS DE FALAR DE AMOR
 Priscila Farias e Bruno Lima se apaixonaram na Trupe do Palco.
 A.3

LAVA JATO EM NEQUE
MORO VAI AO SENADO FALAR SOBRE CONVERSAS VAZADAS
 Para tentar diminuir seu desgaste, o próprio ministro da Justiça se ofereceu para ir ao Senado, um ambiente menos hostil que a Câmara. Moro se antecipou à aprovação de requerimentos para convocá-lo. Ele tentará esfriar o clima para a criação de uma CPI para apurar possíveis irregularidades sobre seu comportamento como juiz da Lava Jato.
 A.12

6 HORAS DE ÁGUA E BELÉM VAI AO FUNDO E VEM MAIS POR AÍ!
 Um corte total a noite se sobe para 12 horas de suspensão.
 A.1

VIOLENCIA LÍDER SINDICAL É EXECUTADO EM RIO MARIA
 Carlos Cabral foi morto a tiros por desconhecidos em uma motocicleta. Caso está à espera de investigação.
 A.5

ABONO SAQUE DO PIS E DO PASEP VAI ATÉ DIA 28
 Valores dos beneficiários vão ser depositados em até 15 dias úteis. Quem não quiser sacar, pode optar por parcelas.
 A.5

VAMOS PROTEGER AS CRIANÇAS COMBATENDO O TRABALHO INFANTIL!
 Trabalho e Educação vão marcar o Dia de Combate ao Trabalho Infantil. O problema ainda é uma triste realidade em Belém.
 A.6

ACORDO REFORMA TERÁ APOIO DOS ESTADOS
 Governadores aprovaram o texto em reunião realizada em Brasília. Texto será enviado ao dia 28.
 A.2

EM BELÉM BOLSONARO VAI RECEBER HOMENAGENS
 Assembleia Legislativa vai homenagear o governador eleito. O evento será realizado no dia 28.
 A.2

FELICIDADE ESTABELECE NO CORPO LUJANA FAZ ATUACÕES EM LOCAIS REALISTADOS
 A.2

O LIBERAL
 BELEM • PAISA • BRASIL
 www.oliberal.com.br

ANNO LVIV Nº 2.107 SÁBADO, 5 DE FEVEREIRO DE 2011 DOMINGOS: R\$ 3,00 DIAS ÚTEIS: R\$ 1,50

Polícia vai fechar bar que passar do horário
 PORTARIA REGULA EXPEDIENTE E A VENDA DE BEBIDAS ALCOÓLICAS
 A Secretaria de Segurança Pública baixou ontem portaria delimitando o horário de funcionamento de bares e casas noturnas durante a semana. A Segup também estabeleceu horário para a venda de bebidas alcoólicas.
 Polícia. 5

Área de edifício que desabou é saqueada
 O QUE RESTOU DAS CASAS atingidas pelo desabamento do "Royal Class" está sendo saqueado por ladrões, que já levaram portas das unidades construídas e eletrodomésticos que estavam no local.
 Polícia. 7

Balsa com areia quase afunda no rio Guamá
 ACIDENTE POR CULPA DO PILOTO FOI EVITADO, mas a operação de resgate foi complicada. Cerca de 10 toneladas de areia foram recuperadas e a balsa foi salva e enviada para outra balsa.
 Polícia. 4

EM MARTUBA Operário morre na queda de andaime
 Ele morreu ao cair de prédio de quatro andares. Oito Trabalhadores foram feridos.
 Polícia. 3

GAZETA Romário escapa do trabalho para praia
 Deputado Romário fugiu o posto e foi jogar futebol no Rio. Polícia. 5

NO NORDESTE Dilma quer saber as causas do apagão
 Presidente Dilma investiga diretamente que causas geraram o apagão de energia.
 Poder. 5

Resgate - Tratores e um rebocador foram utilizados na operação que evitou o naufrágio da balsa e a perda da carga de areia.

Polícia apreende cocaína no aeroporto
 Caramelo escondido na mala de um viajante foi apreendido no Aeroporto Internacional de Val-de-Cans. O carregamento virou de Maravá.
 Polícia. 1

Câncer faz 500 mil vítimas a cada ano
 No mundo, o câncer se tornou o maior e o de pior prognóstico entre as doenças. No Dia Mundial do Câncer, o governo anunciou ações contra a doença.
 Página 11.

Tufoeira - Reginaldo da Silva, o cabeleireiro preso no aeroporto.

Mínimo empaca e centrais se irritam
 O GOVERNO NÃO ABRE NÓDO DO SAÍDO NUNCA DE LÁ. São os resultados a luz de mais apagão. Resultado: a luz de mais apagão e os sindicatos já fazem protestos.
 Poder. 1.

Tucanos investem na imagem de FHC
 PARTIDO PODE DE LADO JOSÉ Serra e tenta a imagem do ex-presidente Al. Mandou Secretário de Assessoria, já de olho no sucesso de Dilma.
 Poder. 4

NEVEREDECÇÃO
 64 PÁGINAS EM 24 CADERNOS
 Assinaturas: 20 Experte
 Poder: 20
 Página 11: 8

CLASSIFICADOS • 24 PÁGINAS
2.500 OPORTUNIDADES

FALE COM O LIBERAL
 9216-1128 9277-9506
 9204-6000 9215-1163
 9216-1011 9215-1176

Belém 45 ANOS
 1966-2011
 Fundação O Liberal

Anejo 2. Noticias impresas de periódicos de países que hablan español. La nación, El mundo, Clarín.

EL MUNDO

(España)

NOTÍCIAS DE SALUD

Plan de choque de la OMS contra la mortalidad por las mordeduras de serpiente. Hasta 2,7 millones de personas resultan envenenadas cada año en el mundo por una picadura de estos reptiles.

Cada año se producen unos 5,4 millones de mordeduras de serpiente, que causan entre 1,8 y 2,7 millones de casos de envenenamiento, entre 81.410 y 137.880 muertes, y aproximadamente el triple de amputaciones y otras discapacidades permanentes, ha señalado la Organización Mundial de la Salud (OMS), que acaba de presentar su estrategia para reducir a la mitad el número de muertes y casos de discapacidad.

La iniciativa de la OMS, cuya primera fase empieza este jueves, pretende despertar la conciencia mundial sobre esta terrible plaga, que afecta mayormente a ciertas regiones de África, Sudeste Asiático y América Latina, donde la mortalidad se puede reducir un 50%.

La OMS "lleva tres años trabajando en posibles antídotos y está ya terminando sus últimas evaluaciones", ha señalado David Williams, el coordinador del proyecto, en una entrevista telefónica.

Según ha explicado el experto, el desarrollo de este contraveneno no es universal ni genérico, sino que requiere una aplicación concreta según de qué mordedura y de qué serpiente se trate.

Un ejemplo son los ofidios australianos, que, por el pequeño tamaño de sus colmillos, apenas muerden la parte más superficial de la piel, con lo que el tratamiento suele limitarse a comprimir e inmovilizar la zona afectada.

Sin embargo, en África, donde las víboras tienen colmillos de hasta dos centímetros, el veneno penetra en el tejido muscular y puede producir un tipo de hinchazón que agravaría la técnica de la compresión.

<https://www.elmundo.es/cienciaysalud/salud/2019/05/23/5ce6915d21efa051718b4583.html>

EL MUNDO

(España)

NOTÍCIAS DE SALUD

Plan de choque de la OMS contra la mortalidad por las mordeduras de serpiente. Hasta 2,7 millones de personas resultan envenenadas cada año en el mundo por una picadura de estos reptiles.

Cada año se producen unos 5,4 millones de mordeduras de serpiente, que causan entre 1,8 y 2,7 millones de casos de envenenamiento, entre 81.410 y 137.880 muertes, y aproximadamente el triple de amputaciones y otras discapacidades permanentes, ha señalado la Organización Mundial de la Salud (OMS), que acaba de presentar su estrategia para reducir a la mitad el número de muertes y casos de discapacidad.

La iniciativa de la OMS, cuya primera fase empieza este jueves, pretende despertar la conciencia mundial sobre esta terrible plaga, que afecta mayormente a ciertas regiones de África, Sudeste Asiático y América Latina, donde la mortalidad se puede reducir un 50%.

La OMS "lleva tres años trabajando en posibles antídotos y está ya terminando sus últimas evaluaciones", ha señalado David Williams, el coordinador del proyecto, en una entrevista telefónica.

Según ha explicado el experto, el desarrollo de este contraveneno no es universal ni genérico, sino que requiere una aplicación concreta según de qué mordedura y de qué serpiente se trate.

Un ejemplo son los ofidios australianos, que, por el pequeño tamaño de sus colmillos, apenas muerden la parte más superficial de la piel, con lo que el tratamiento suele limitarse a comprimir e inmovilizar la zona afectada.

Sin embargo, en África, donde las víboras tienen colmillos de hasta dos centímetros, el veneno penetra en el tejido muscular y puede producir un tipo de hinchazón que agravaría la técnica de la compresión.

<https://www.elmundo.es/cienciaysalud/salud/2019/05/23/5ce6915d21efa051718b4583.html>

LA NACIÓN

(Chile)

NOTICIA DE LA CULTURA

ISABEL ALLENDE GANA PRESTIGIOSO PREMIO EN ESPAÑA

La escritora chilena se adjudicó el "Premio de Novela Histórica Barcino". Se lo entregó la Municipalidad de Barcelona por "encarnar la implicación personal con la época que le ha tocado vivir".

La escritora chilena Isabel Allende se adjudicó el Premio de Novela Histórica Barcino. Se lo entregó la Municipalidad de Barcelona por "encarnar la implicación personal con la época que le ha tocado vivir".

La escritora, que vivió sus primeros años en nuestro país y que se exilió en Venezuela en 1973, actualmente está viviendo en California. Por lo mismo es que se define como una "eterna viajera".

El jurado estaba integrado por Óscar López y Sergi Doria, los escritores Care Santos y Enric Calpena y el comisario de Barcelona Novela Histórica, Félix Riera, e hizo hincapié en el exilio de la autora. Destacó que la decisión de salir de Chile por el golpe militar provocó que preservara un "tesoro intangible: la memoria de donde nació".

Los entendidos también se refirieron a sus obras literarias. "Conmueven por su radicalidad humana. Isabel Allende siente lo que escribe. Setenta millones de lectores en todo el mundo lo saben", enfatizaron.

La trayectoria de Allende es imponente. Cuenta con 23 títulos publicados y ha sido traducidos a 42 idiomas, vendiendo más de 74 millones de ejemplares.

Precisar que el premio Premio Internacional de Novela Histórica Barcino, ha sido recibido por destacados escritores, como Lindsey Davis, Santiago Posteguillo, Simon Scarrow, Christian Jacq, Arturo Pérez-Reverte y Leonardo Padura.

Esta semana Allende publicó su nueva novela "Largo pétalo de mar", la cual narra el viaje del barco Winnipeg que trasladó a refugiados de la guerra civil española a Chile, en una gestión comandada por Pablo Neruda

<http://lanacion.cl/2019/05/24/isabel-allende-gana-prestigioso-premio-en-espana/>

Anejo 3. Cuestionarios acerca de preguntas abiertas y cerradas donde los alumnos evaluarán la metodología en cuestión.



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ
CAMPUS UNIVERSITÁRIO DE ABAETETUBA
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA LINGUAGEM
LETRAS – LICENCIATURA PLENA EM LÍNGUA ESPANHOLA

Discente/aplicador: Rosenilson Sacramento da Costa

Docente responsável: Edgar Ferreira Cardoso

Trabalho de Conclusão de Curso (TCC): "El periódico impreso en las clases de E/LE: Una herramienta didáctica para la producción escrita y lectora de los alumnos del 3º año de la enseñanza media de la escuela Laura dos Santos Ribeiro".

Turma: 3º ano

Turno: Vespertino

Data: 03/06/2019

QUESTIONÁRIO

Alumno: _____ M () F ()

1. ¿La utilización de periódico impreso en clase contribuye al desarrollo de la escritura y lectura?

() Sí () no

2. ¿Actividades con periódicos en clase es viable para el aprendizaje de idiomas?

() Sí () no

3. ¿Qué crees acerca de las actividades con el uso de esta herramienta?

4. ¿Qué te llamó la atención con esa actividad?

5. ¿Es una actividad difícil o sencilla? justifique su respuesta.



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ
CAMPUS UNIVERSITÁRIO DE ABAETETUBA
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA LINGUAGEM
LETRAS – LICENCIATURA PLENA EM LÍNGUA ESPANHOLA

Discente/aplicador: Rosenilson Sacramento da Costa

Docente responsável: Edgar Ferreira Cardoso

Trabalho de Conclusão de Curso (TCC): "El periódico impreso en las clases de E/LE: Una herramienta didáctica para la producción escrita y lectora de los alumnos del 3º año de la enseñanza media de la escuela Laura dos Santos Ribeiro".

Turma: 3º ano

Turno: Vespertino

Data: 03/06/2019

QUESTIONÁRIO

Alumno: _____ M (X) F ()

1. ¿La utilización de periódico impreso en clase contribuye al desarrollo de la escritura y lectura?

Sí (X) no ()

2. ¿Actividades con periódicos en clase es viable para el aprendizaje de idiomas?

Sí (X) no ()

3. ¿Qué crees acerca de las actividades con el uso de esta herramienta?

Es una herramienta que permite el trabajo con diversas áreas del conocimiento, nos permite e interactuar con los colegas sobre las actividades de sorrellados.

4. ¿Qué te llamó la atención con esa actividad?

La actividad deja la clase más divertida y podemos elegir los textos para hacer las actividades de manera más solta, más ligera, con la ayuda del profesor.

5. ¿Es una actividad difícil o sencilla? justifique su respuesta.

Sencilla, pues podemos consultar el diccionario y el profesor también ayuda, lo que nos deja más tranquilo.



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ
CAMPUS UNIVERSITÁRIO DE ABAETETUBA
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA LINGUAGEM
LETRAS – LICENCIATURA PLENA EM LÍNGUA ESPANHOLA

Discente/aplicador: Rosenilson Sacramento da Costa

Docente responsável: Edgar Ferreira Cardoso

Trabalho de Conclusão de Curso (TCC): "El periódico impreso en las clases de E/LE:
Una herramienta didáctica para la producción escrita y lectora de los alumnos del 3º año
de la enseñanza media de la escuela Laura dos Santos Ribeiro".

Turma: 3º ano

Turno: Vespertino

Data: 03/06/2019

QUESTIONÁRIO

Alumno: _____ M () F (X)

1. ¿La utilización de periódico impreso en clase contribuye al desarrollo de la escritura y lectura?

(X) Sí () no

2. ¿Actividades con periódicos en clase es viable para el aprendizaje de idiomas?

(X) Sí () no

3. ¿Qué crees acerca de las actividades con el uso de esta herramienta?

Es una actividad interesante, diferente, divertida, que ayuda mejor a la gente a leer y escribir en español, pues, deberíamos usar la internet para hacerlo.

4. ¿Qué te llamó la atención con esa actividad? Me llamó mejor.

Que podemos elegir los textos, podemos pedir ayuda al compañero y al profesor, y también es una actividad atractiva y dinámica.

5. ¿Es una actividad difícil o sencilla? justifique su respuesta.

Sencilla porque el profesor orienta la actividad y podemos elegir los textos para escribir y leer.



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ
CAMPUS UNIVERSITÁRIO DE ABAETETUBA
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA LINGUAGEM
LETRAS – LICENCIATURA PLENA EM LÍNGUA ESPANHOLA

Discente/aplicador: Rosenilson Sacramento da Costa

Docente responsável: Edgar Ferreira Cardoso

Trabalho de Conclusão de Curso (TCC): "El periódico impreso en las clases de E/LE: Una herramienta didáctica para la producción escrita y lectora de los alumnos del 3º año de la enseñanza media de la escuela Laura dos Santos Ribeiro".

Turma: 3º ano

Turno: Vespertino

Data: 03/06/2019

QUESTIONÁRIO

Alumno: _____ M () F (X)

1. ¿La utilización de periódico impreso en clase contribuye al desarrollo de la escritura y lectura?

o (X) Sí () no

2. ¿Actividades con periódicos en clase es viable para el aprendizaje de idiomas?

o (X) Sí () no

3. ¿Qué crees acerca de las actividades con el uso de esta herramienta?

ES UNA ACTIVIDAD QUE NOS PERMITE DESARROLLAR EL HABLA Y LA ESCRITURA DEL ESPAÑOL Y CONTRIBUYE A NUESTRO APRENDIZAJE.

4. ¿Qué te llamó la atención con esa actividad?

ES UNA METODOLOGÍA ATRACTIVA Y PLACENTERA, QUE NOS DA LIBRE PARA ~~UNO~~ DESARROLLAR LAS ACTIVIDADES.

5. ¿Es una actividad difícil o sencilla? justifique su respuesta.

SENCILLA, SON VARIOS TEXTOS DE TEMAS DIFERENTES, ADemás, PODEMOS ELIGIR LIBERAMENTE QUÉ TEXTO TOMAR PARA ESTUDIAR.